

Deux Libérés de l'Enfer
Pas de Tourment en ce Lieu

L'Enfer de la Bible n'est pas l'Enfer de la Théologie
Jonas échappé de l'enfer — Jésus délivré de l'enfer — Tout le monde va dans l'enfer de la Bible — Jésus les en a tous rachetés — Dès lors tous en sortiront — L'homme riche et Lazare — Est-ce là une parabole ou un récit? — Irrationnel comme exposé de faits — Très raisonnable comme parabole — L'homme riche sera bientôt libéré de Hades.

Le Pasteur Russell a parlé deux fois à Boston, Mass., dimanche dernier. Son sermon, basé sur Luc 16:2, a présenté une explication tout à fait raisonnable d'une parabole qui a longtemps tenu les perplexes chrétiens. Il a dit entre autres choses:



Les hommes qui ont écrit la Bible ont écrit la Bible en grec, dit le Nouveau Testament complet. L'histoire de quatre mille ans, nous dit que c'est la langue maternelle de la mort, dans Hades, ou le lieu de la mort. Le mot grec, en fait, est le mot Hades, qui est le mot hébreu Sheol. Mais les traductions modernes de la Bible offrent de la difficulté, particulièrement dans l'anglais, presque toutes ces traductions ne datent que des cinq dernières années, et durant les 1,500 ans passés la Bible a été peu connue.

Au deuxième siècle, la théorie prévalait que les évêques étaient aussi bien inspirés que Jésus et les apôtres, car ils furent appelés évêques apostoliques. L'étude de la Bible fut considérée inutile, puisque ces évêques apostoliques étaient présents pour donner les informations et les communications du jour, et non-étude de la Bible, contre laquelle, selon les avis des docteurs de ce temps, seules les révélations de Dieu, sous la forme de visions, étaient admises.

Corneille au quinzième siècle l'étude de la Bible renoua, les erreurs étaient si fortes dans l'esprit des hommes, que ceux qui traduisaient la Bible étaient incriminés, celle-ci, quelque peu, en essayant de lui faire dire ce qu'ils croyaient être sa pensée. Comme exemple de cela, nous citons saint Jérôme, qui traduisait en latin l'expression "Resusciteront pour la condamnation," tandis que dans le grec le mot est "l'empire de ce monde," et "contamination." La Bible est la parole de Dieu, et elle sera jugée par elle-même.

Pour rendre le mot hébreu "sheol," les traducteurs se servaient du terme "enfer," ce qui exprimait le mieux leurs idées. Par suite, ce ne fut que lorsque cette expression devint impossible qu'ils lui donneront son sens correct. Il y a un autre mot pour "sheol," c'est "gêhen," ou "sépulture." Mais quelque effort qu'ils firent pour transformer "sheol" en "gêhen," ils ne purent le traduire ainsi que dans un sens de la mort des âmes, ou la résurrection. La Bible nous révèle le mot "sheol" et le mot "gêhen" n'est pas dans la Bible.

Un lecteur d'un journal nous a informé que, dans la Bible, les expressions "sheol" et "gêhen" sont employées dans le sens de la mort des âmes, et non de la mort des corps. Il nous a dit que, dans la Bible, le mot "sheol" est employé dans le sens de la mort des âmes, et non de la mort des corps. Il nous a dit que, dans la Bible, le mot "sheol" est employé dans le sens de la mort des âmes, et non de la mort des corps.

Les évêques, qui sont si bien inspirés, ont écrit la Bible, et ils ont écrit la Bible en grec. Ils ont écrit la Bible en grec, et ils ont écrit la Bible en grec. Ils ont écrit la Bible en grec, et ils ont écrit la Bible en grec.

Deux échappés de l'enfer. Les Livres relatifs à l'enfer ont été écrits par un grand homme, et ils ont été écrits par un grand homme. Ils ont été écrits par un grand homme, et ils ont été écrits par un grand homme.

Jonas, échappé de l'enfer. Jonas, échappé de l'enfer. Jonas, échappé de l'enfer. Jonas, échappé de l'enfer. Jonas, échappé de l'enfer.

Le feu de la géhenne, ou la seconde mort. Il est vrai que Jésus est sorti du tombeau, et qu'il est ressuscité. Mais tous les hommes ne sont pas ressuscités, et tous les hommes ne sont pas libérés de l'enfer.

Le feu de la géhenne, ou la seconde mort. Il est vrai que Jésus est sorti du tombeau, et qu'il est ressuscité. Mais tous les hommes ne sont pas ressuscités, et tous les hommes ne sont pas libérés de l'enfer.

Le feu de la géhenne, ou la seconde mort. Il est vrai que Jésus est sorti du tombeau, et qu'il est ressuscité. Mais tous les hommes ne sont pas ressuscités, et tous les hommes ne sont pas libérés de l'enfer.

Le feu de la géhenne, ou la seconde mort. Il est vrai que Jésus est sorti du tombeau, et qu'il est ressuscité. Mais tous les hommes ne sont pas ressuscités, et tous les hommes ne sont pas libérés de l'enfer.

Le feu de la géhenne, ou la seconde mort. Il est vrai que Jésus est sorti du tombeau, et qu'il est ressuscité. Mais tous les hommes ne sont pas ressuscités, et tous les hommes ne sont pas libérés de l'enfer.

Le feu de la géhenne, ou la seconde mort. Il est vrai que Jésus est sorti du tombeau, et qu'il est ressuscité. Mais tous les hommes ne sont pas ressuscités, et tous les hommes ne sont pas libérés de l'enfer.

Le feu de la géhenne, ou la seconde mort. Il est vrai que Jésus est sorti du tombeau, et qu'il est ressuscité. Mais tous les hommes ne sont pas ressuscités, et tous les hommes ne sont pas libérés de l'enfer.

Il ne pouvait être question que d'Israëlites, car seulement les douze tribus d'Israël avaient Moïse et les prophètes.

Le nom de "gêhen" était ordinairement appliqué aux gentils par les Juifs. Jésus lui-même employa pour illustrer comment les croyants de la table de la table de l'homme riche. La femme syro-phénicienne dit que sa fille fut guérie, mais Jésus lui dit: "Il n'est pas bien de prendre le pain des enfants (des Juifs), et de le jeter aux petits chiens (des gentils)." Elle répondit: "Seigneur, mais les petits chiens mangent les miettes qui tombent de la table de leurs maîtres." Jésus lui dit alors: "Femme, ta foi est grande, et il t'est accordé la grâce que tu demandes, que ton enfant ne soit pas de la table de ta table, mais qu'elle soit de la table de ta table." Elle se retourna et alla chez son enfant, et elle le trouva guéri.

Qu'il ne peut voir dans cette belle parabole un enseignement en harmonie avec la sagesse, la justice, l'amour et le pouvoir de Dieu, tels qu'ils ont été appliqués durant l'ère évangélique. Elle ne peut être comprise que par un entendement clair, à une connaissance parfaite de la sainte Parole, ainsi qu'à une appréciation véritable du glorieux caractère de l'Éternel. Alors nous réalisons l'œuvre, et nous le servons, non par l'âme morte, mais comme ses chers enfants.

J'affre gratuitement une petite brochure (en anglais) écrite dans le but de faire compréhensibles ces déclarations symboliques. Quelqu'un voudra bien s'adresser: "Pastor Russell, Brooklyn, N. Y.," pour avoir un exemplaire de la brochure sur l'Enfer, la recevra promptement et gratis. Elle satisfait à toutes vos questions. — Adv.

LOUISIANE ET MISSISSIPPI

Suite de la 1ère page.

MISSISSIPPI. Arrêtés pour lynch. Natchez, 17 avril. — Forest Dent, blanc, Eugene Brown, blanc, et Forest Dent, couleur, ont été arrêtés accusés d'avoir lynché le nègre Jim Cully âgé de 19 ans. Des renseignements de Lafayette déclarent que le nègre a été lynché dans la nuit de mercredi pour avoir insulté la fille Dent. Le nègre a été trouvé enterré dans un enclos.

Incidende. Port Gibson, 17 avril. — Le feu a détruit la résidence de W. S. Beard, vendredi, les dégâts s'élevaient à plus de 5,000 dollars.

Nouvelle fabrique. Hattiesburg, 17 avril. — Une fabrique de draps a été fondée dans notre ville aujourd'hui, les capitaux et les propriétaires sont de la région.

Conférence de M. Marshall. Jackson, 17 avril. — Le vice-président Thomas M. Marshall, viendra à Jackson le 14 mai et donnera une conférence au Young Men's Business Club. Une commission étudie un programme de répartition.

Achat de coton. Gulfport, 17 avril. — L'état du Mississippi a reçu aujourd'hui de la compagnie Boyce, un chèque de 242,000 dollars couvrant le coton de l'état qui a été embarqué sur un steamer en partance pour Manchester. Le coton a été vendu sur des prix bas sur les balles compressées, mais a été repoussé et la compagnie sera acceptée par l'état et les acheteurs.

ASSURANCES. ANNUAL STATEMENT Merchants Fire Assurance Corporation of New York, of New York, N. Y. For the year ending Dec. 31, 1914, published in conformity with Art. 311 of the General Assembly of the State of Louisiana, approved March 15, 1915.

Table with financial data for Merchants Fire Assurance Corporation. Columns include Assets, Liabilities, Surplus, and Losses. Total assets are \$20,283.10, and total liabilities are \$46,731.93.

A. J. MORTON, Room 207, Peoria Building, Baronne and Gravier, Mars 30-307

ON DEMANDE
Une occasion de vous présenter nos tarifs pour votre police d'incendie et votre assurance d'automobile.
Etabli il y a 25 ans.
Payant bien et rapidement, après vérification.
EDWIN SHELBY CO., Limited
TÉLÉPHONE MAIN 249-921
302 HIBERNIA BUILDING
Agent Général de l'American Automobile Insurance Co.

VOICI VOTRE OCCASION D'ECONOMISER
LE "NEWLY-WED" GRAND FOURNEAU DE CUISINE
AVEC CHAUFFE-ASSIETTES BOULLOIRE, ETC.
UN EXCELLENT FOURNEAU, GENRE "CABINET" 1915 POUR SEULEMENT \$20.00
\$2.00 comptant. Les paiements du solde sont combinés par versements égaux et réguliers de \$1.50 à effectuer chaque mois. Escompte de 5 pour cent sur paiement entier, au comptant.
Un fourneau confortable et réjouissant "Exactement la grandeur convenable." Son usage augmentera les fossettes à vos joues, aplanira les rides du visage, et fera le bonheur des jeunes ménagères, les "Douce Moitiés" de votre nouvelle demeure.
Si vous vous procurez un des ces fourneaux, vous en ferez l'éloge, et vous le recommanderez avec instance, à vos voisins.
Le "Newly-Wed" est un fourneau de belle apparence, à surface satinée et polie comme une glace; facile à tenir propre; muni de brûleurs perfectionnés qui fonctionnent automatiquement par le moyen de valves placées à portée de la main, sur le devant du fourneau; c'est un fourneau durable, fabriqué avec le plus grand soin; c'est le dernier et le meilleur produit sortant des fabriques les plus haut cotés du pays.
PHONE: MAIN 2950. COMMERCIAL DEPARTMENT

F. LAUDUMIEY, Président et Gérant. B. ADER, Vice-Président. EMILE ADER, Secrétaire.

F. LAUDUMIEY & CO., Ltd. Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embaumeurs. 1108-1112 RUE NORD REPAKTS. PHONE HEMLOCK 408.

VEUVE JACOB SCHOEN. ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES ET EMBAUMEUR. 215 et 217 rue Bourgeois. Entrée Clouet et Louisa, Nouvelle-Orléans. G. O. RADEMACHER, Directeur. Téléphone, Hemlock 162.

JACOB SCHOEN & SON. Embaumeurs et entrepreneurs de pompes funèbres. 519 avenue des Champs-Élysées. PHONES 1100 et 1101, Hemlock.

AVIS SPECIAL. Conformément à l'article VIII de la charte de la "Marriage and Wagon Makers Association," il a été décidé dans une réunion ayant eu lieu le 9 avril 1915 de liquider les affaires de l'association. Une réunion aura lieu le VENDREDI 13 avril 1915 ayant pour but l'élection des liquidateurs.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par STROUBACK & LATTER. ANNONCE JUDICIAIRE. Dans l'affaire de la liquidation de T. M. Solomon & Co. — Cour Civile de District — No. 111,388 — Division B — Vente de liquidateur.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL. ANNONCE JUDICIAIRE. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL. ANNONCE JUDICIAIRE. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.

VENTES AUX ENCHÈRES. Par ALBERT L. PAUL, enchanteur, bureau 231 rue Bourbon. Simple Cottage, No. 215 rue Audubon — Succession de Theresa Phillip Blaine.